



ANAEROBIX

DE Anleitung für die Montage, Betrieb und Wartung
ANAEROBIX Filter im Herkules

>> Seite 1-11

EN Instructions for Assembly, Operation and Maintenance
ANAEROBIX Filter in Herkules Tank

>> Page 12-22

FR Notice d'installation et d'utilisation du
Filtre ANAEROBIX dans le réservoir Hercule

>> Page 23-33

ES Instrucción para el montaje, funcionamiento y mantenimiento
Filtro ANAEROBIX Herkules

>> Página 34-44



Anleitung für die Montage, Betrieb und Wartung ANAEROBIX Filter im Herkules

106534

Nachrüstset ANAEROBIX im Herkules



Die in dieser Anleitung beschriebenen Punkte sind unbedingt zu beachten. Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für alle über GRAF bezogenen Zusatzartikel erhalten Sie separate in der Transportverpackung beiliegende Einbauanleitungen.

Eine Überprüfung der Bauteile auf eventuelle Beschädigungen hat unbedingt vor dem Versetzen in die Baugrube zu erfolgen.

Für Betrieb und Wartung der Anlage erhalten sie eine separate Anleitung.

Inhaltsübersicht

1.	LIEFERUMFANG	2
2.	EINBAUBEDINGUNGEN, EINBAU UND MONTAGE	3
3.	ABMESSUNGEN	4
4.	MONTAGE DES RÜSTSATZES	5
5.	INSTALLATION SCHLAMMENTLEERUNGSMODUL (OPTIONAL)	8
5.1	Lieferumfang optionales Schlammmentleerungsmodul	8
5.2	Installation des optionalen Schlammmentleerungsmodul	9
6.	BETRIEB UND WARTUNG	10
6.1	Schlammabfuhr	10
6.2	Reinigung des ANAEROBIX-FILTER	10

1. Lieferumfang

1. Lieferumfang



Herkules-Stützrohr



Filterrohr DN 160



Rohr-Formstücke



Netzsack mit Trägermaterial



Dichtungen, Endkappen

Erforderliches Zubehör zur Montage:
202003 Kronenbohrer Ø 124 mm
332002 Kronenbohrer Ø 175 mm

2. Einbaubedingungen, Einbau und Montage

2. Einbaubedingungen, Einbau und Montage

Der Einbau des Behälters wird nach der dem Behälter beiliegenden Einbauanleitung vorgenommen. Weiterhin sind die dort beschriebenen Einbaubedingungen des jeweiligen Behälters zu beachten.

mail@graf.info
www.graf.info

GRAF

**Anleitung für Einbau und Wartung GRAF
Regenwasserspeicher Herkules**

GRAF – Herkules
Regenwasserspeicher für
oberirdische Aufstellung und
unterirdische Installation
Best.-Nr.: 320001



Die in dieser Anleitung beschriebenen Punkte sind unbedingt zu beachten. Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für alle über GRAF bezogenen Zusatzartikel erhalten Sie separate in der Transportverpackung beiliegende Einbauanleitungen.

Fehlende Anleitungen sind umgehend bei uns anzufordern.

Eine Überprüfung der Behälter auf eventuelle Beschädigungen hat unbedingt vor dem Versetzen in die Baugrube zu erfolgen.

Fehlende Anleitungen können Sie unter www.graf.info downloaden oder bei GRAF anfordern.

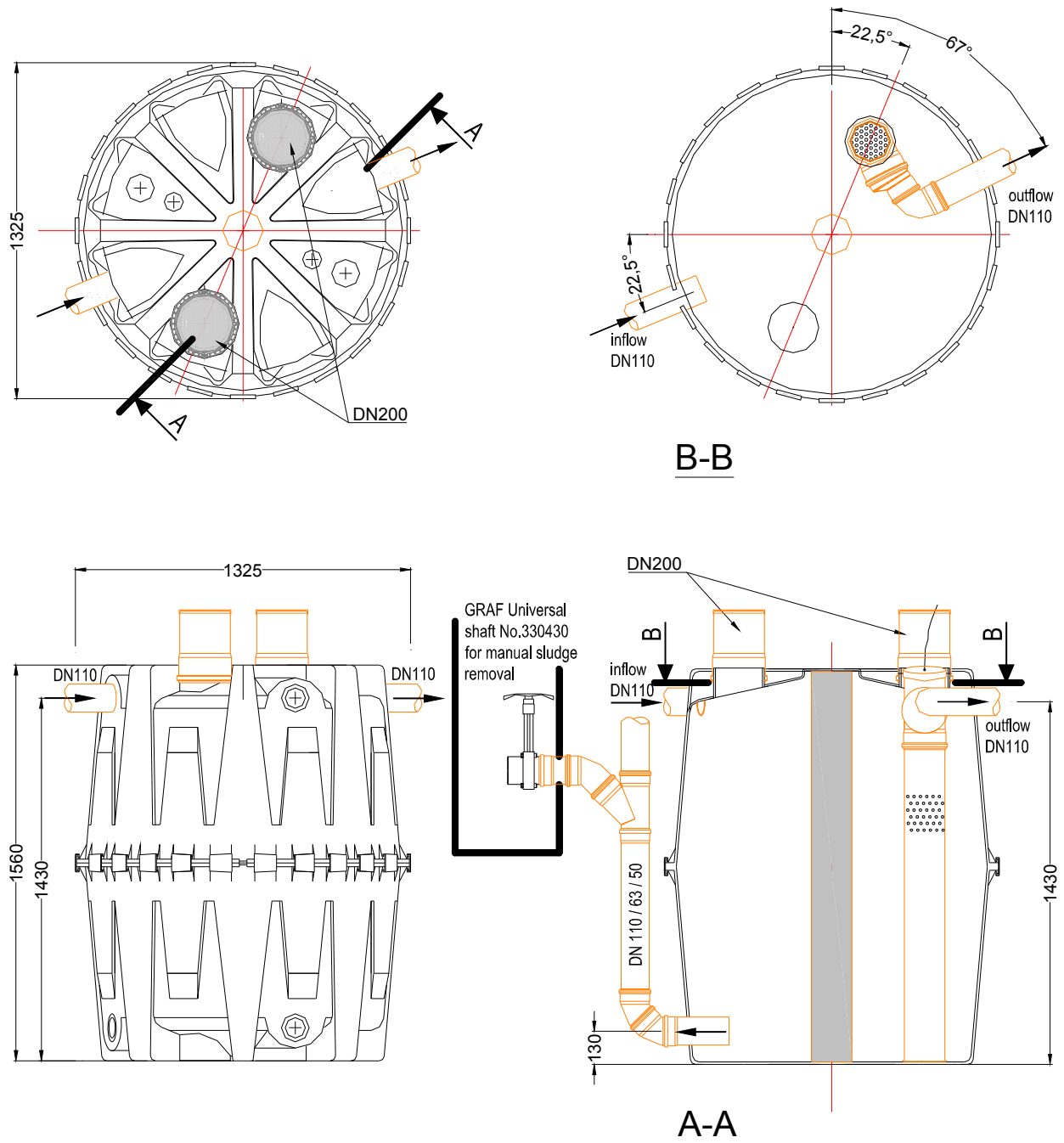
Inhaltsübersicht

1.	ALLGEMEINE HINWEISE	2
1.1	Sicherheit	2
1.2	Kenzeichnungspflicht	2
2.	ENBAUBEDINGUNGEN	2
2.1	oberirdische Aufstellung	2
2.2	unterirdische Montage	2
3.	TECHNISCHE DATEN	3
4.	TRANSPORT UND LAGERUNG	4
4.1	Transport	4
4.2	Lagerung	4
5.	MONTAGE BEHÄLTHER	4
5.1	Probemontage	4
5.2	Montage Behälter	4
6.	OBERRRDISCHE AUFSTELLUNG UND UNTERRRDISCHE INSTALLATION	5
6.1	Oberirdische Aufstellung	5
6.2	Unterirdische Installation	5
7.	MONTAGE TANKDOM DN 200	7
8.	INSPEKTION UND WARTUNG	7



3. Abmessungen

3. Abmessungen



4. Montage des Rüstsatzes

4. Montage des Rüstsatzes

1.	<p>Obere Halbschale</p> 	<p style="text-align: right;">Obere Halbschale</p> 	2.
	<p>Zu- und Ablauf gegenüberliegend mit Kronenbohrer DN 110 bohren (Ø 124 mm).</p>	<p>Beide Stutzen DN 200 mit Kronenbohrer DN 160 (Ø 175 mm) aufbohren oder mit Stichsäge öffnen.</p>	
3.	<p>Obere Halbschale</p> 		4.
	<p>Bohrung entgraten. Lippendichtung DN 110 einsetzen. Beim Ablauf muss die Durchführungsrichtung von innen nach außen sein.</p>	<p>Reduzierung 160/110 in das T-Stück DN 160 einsetzen.</p>	
5.			6.
	<p>T-Stück mit Reduzierung auf das gelochte Filterrohr setzen.</p>	<p>Bogen 90°, DN 110 auf das Filterrohr setzen.</p>	

4. Montage des Rüstsatzes

7.



Obere Halbschale



Dichtung des Herkules Tanks einsetzen. Einbauanleitung des Herkules Tanks beachten!

Obere Halbschale



Rohrstück DN 110 mit Spitze von außen durch die Bohrung des Auslaufes stecken.

8.

9.

Obere Halbschale



Herkules Stützrohr in die Mitte der oberen Halbschale stellen.



Obere Halbschale

Filterrohr mit dem Auslaufrohr verbinden und in den geöffneten Stutzen DN 200 stellen.

10.

11.



Herkulestank gemäß Einbauanleitung vollständig montieren.



Die Schnur an den Sack mit Trägermaterial festbinden und in das Filterrohr schieben.

12.

4. Montage des Rüstsatzes

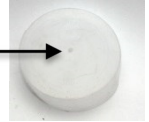
13.



Netz sack mit Trägermaterial unterhalb des Auslaufrohres schieben

14.

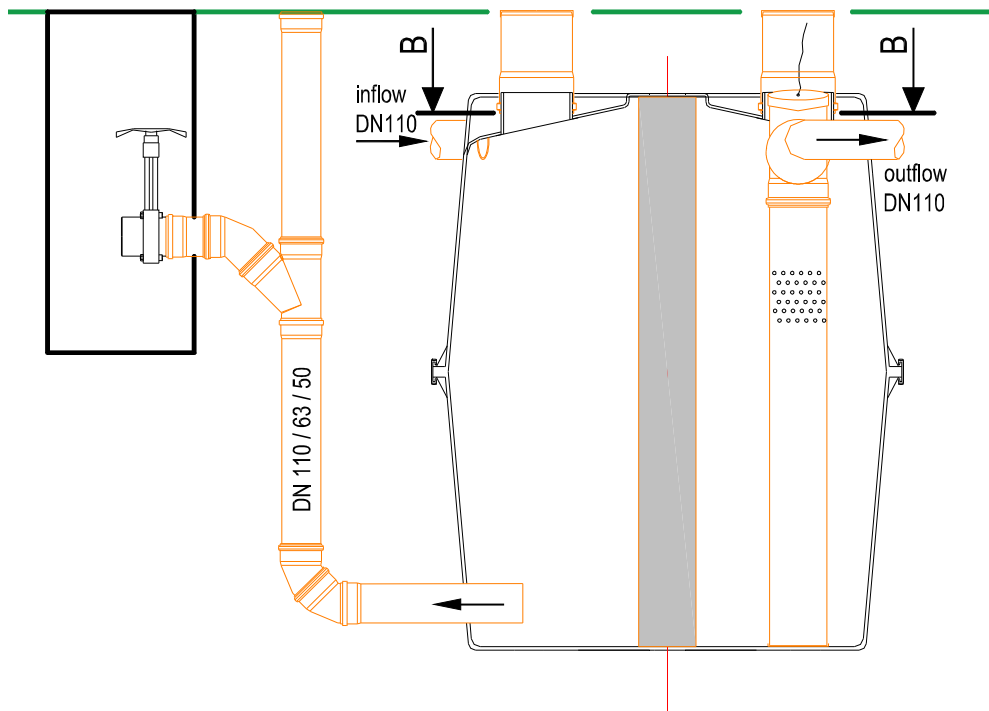
Ø 8 mm



Auf der Endkappe DN 160 mittig eine Loch Ø 8 mm bohren. Die Schnur mit der der Netz sack fest gebunden ist durch das Loch fädeln und mit einem Knoten sichern.

5. Installation Schlammmentleerungsmodul (optional)

5. Installation Schlammmentleerungsmodul (optional)



Der Anaerobix im Herkules Tank kann mit einem zusätzlichem Schlammmentleerungsmodul ausgestattet werden. Durch öffnen eines Ventils kann der Bodenschlamm aus dem Herkules in einen separaten Schacht geleitet werden.

Wir empfehlen die Ausführung des Schlammmentleerungsmoduls in DN 100. Ventile in DN 50 und DN63 können ebenfalls bei der Otto Graf GmbH bezogen werden.

5.1 Lieferumfang optionales Schlammmentleerungsmodul



Rohre-Formstücke



Schieberventil DN 110

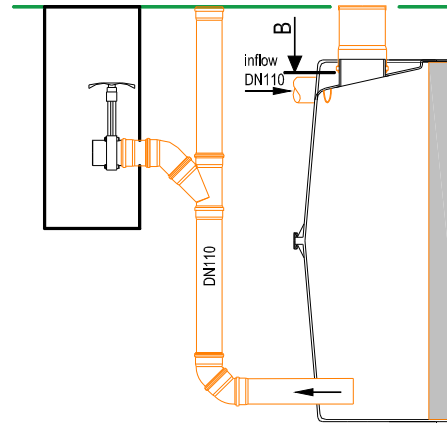
5. Installation Schlammentleerungsmodul (optional)

5.2 Installation des optionalen Schlammentleerungsmodul

Untere Halbschale



Bohrung DN100 in der unteren Halbschale erstellen und mit Lippendichtung DN100 versehen.



Verrohrung zum Entschlammungsmodul wie oben dargestellt erstellen.

6. Betrieb und Wartung

Der Betrieb der Anlage kann genehmigungspflichtig sein. Erkundigen Sie sich vorab bei Ihrer zuständigen Behörde.

6.1 Schlammabfuhr

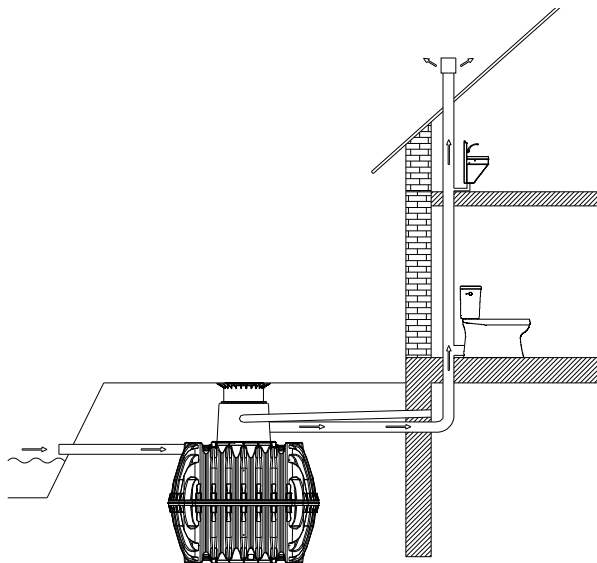
Die Schlammabfuhr hat spätestens dann zu erfolgen, wenn der Schlamm Spiegel auf 70 % angestiegen ist.

6.2 Reinigung des ANAEROBIX-FILTER

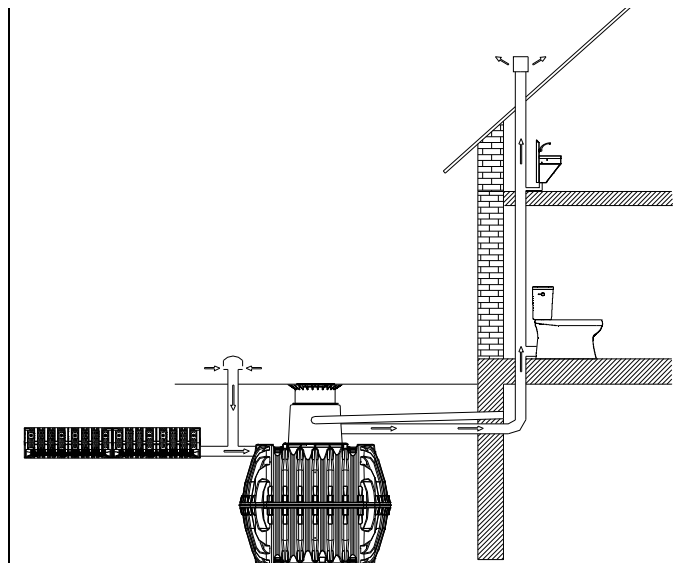
Der ANAEROBIX-Filter ist regelmäßig auf Verstopfungen oder Überstau zu überprüfen. Wenn erforderlich, den Sack mit dem Trägermaterial aus dem Filterrohr entnehmen und reinigen. Wir empfehlen eine Reinigung des Trägermaterials mit einem Wasserschlauch.

6. Betrieb und Wartung

Die Anlage ist zu belüften. Falls erforderlich, sind zusätzliche Lüftungsleitungen oder Lüftungsöffnungen anzuordnen. Dabei sind Lüftungsleitungen so anzuordnen, dass eine natürliche Lüftung möglich ist (Kaminwirkung).



Entlüftung bei freiem Ablauf



Entlüftung bei Versickerung oder nicht freiem Ablauf

Instructions for Assembly, Operation and Maintenance ANAEROBIX Filter in Herkules Tank

106534

ANAEROBIX retrofit kit in Herkules tank



The points described in these instructions must be observed in all cases. Failure to do so shall invalidate the warranty. For any additional items purchased through GRAF, you will receive separate installation instructions in the transport packaging.

The components must be checked for any damage before the system is transferred to the pit.

You will receive separate instructions for operation and maintenance of the system.

Contents

1.	SCOPE OF SUPPLY	13
2.	INSTALLATION CONDITIONS, INSTALLATION AND ASSEMBLY	14
3.	DIMENSIONS	15
4.	FITTING THE INSTALLATION KIT	16
5.	INSTALLATION OF THE SLUDGE REMOVAL MODULE (OPTIONAL)	19
5.1	Scope of supply for optional sludge removal module	19
5.2	Installation of optional sludge removal module	20
6.	OPERATION AND MAINTENANCE	21
6.1	Sludge removal	21
6.2	Cleaning the ANAEROBIX FILTER	21

1. Scope of supply

1. Scope of supply



Herkules support pipe



DN 160 filter pipe



Pipe fittings



Mesh bag with carrier material



Seals, end caps

Required accessories for assembly:
202003 core drill, diameter 124 mm
332002 core drill, diameter 175 mm

2. Installation conditions, installation and assembly

2. Installation conditions, installation and assembly

The tank is installed in accordance with the installation instructions supplied with it. The installation conditions for the relevant tank as described in the instructions should also be observed.


mail@graf.info
www.graf.info

GRAF

**Anleitung für Einbau und Wartung GRAF
Regenwasserspeicher Herkules**

GRAF – Herkules
Regenwasserspeicher für oberirdische Aufstellung und unterirdische Installation

Best.-Nr.: 320001



Die in dieser Anleitung beschriebenen Punkte sind unbedingt zu beachten. Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für alle über GRAF bezogenen Zusatzartikel erhalten Sie separate in der Transportverpackung beiliegende Einbauanleitungen.

Fehlende Anleitungen sind umgehend bei uns anzufordern.

Eine Überprüfung der Behälter auf eventuelle Beschädigungen hat unbedingt vor dem Versetzen in die Baugrube zu erfolgen.

Fehlende Anleitungen können Sie unter www.graf.info downloaden oder bei GRAF anfordern.

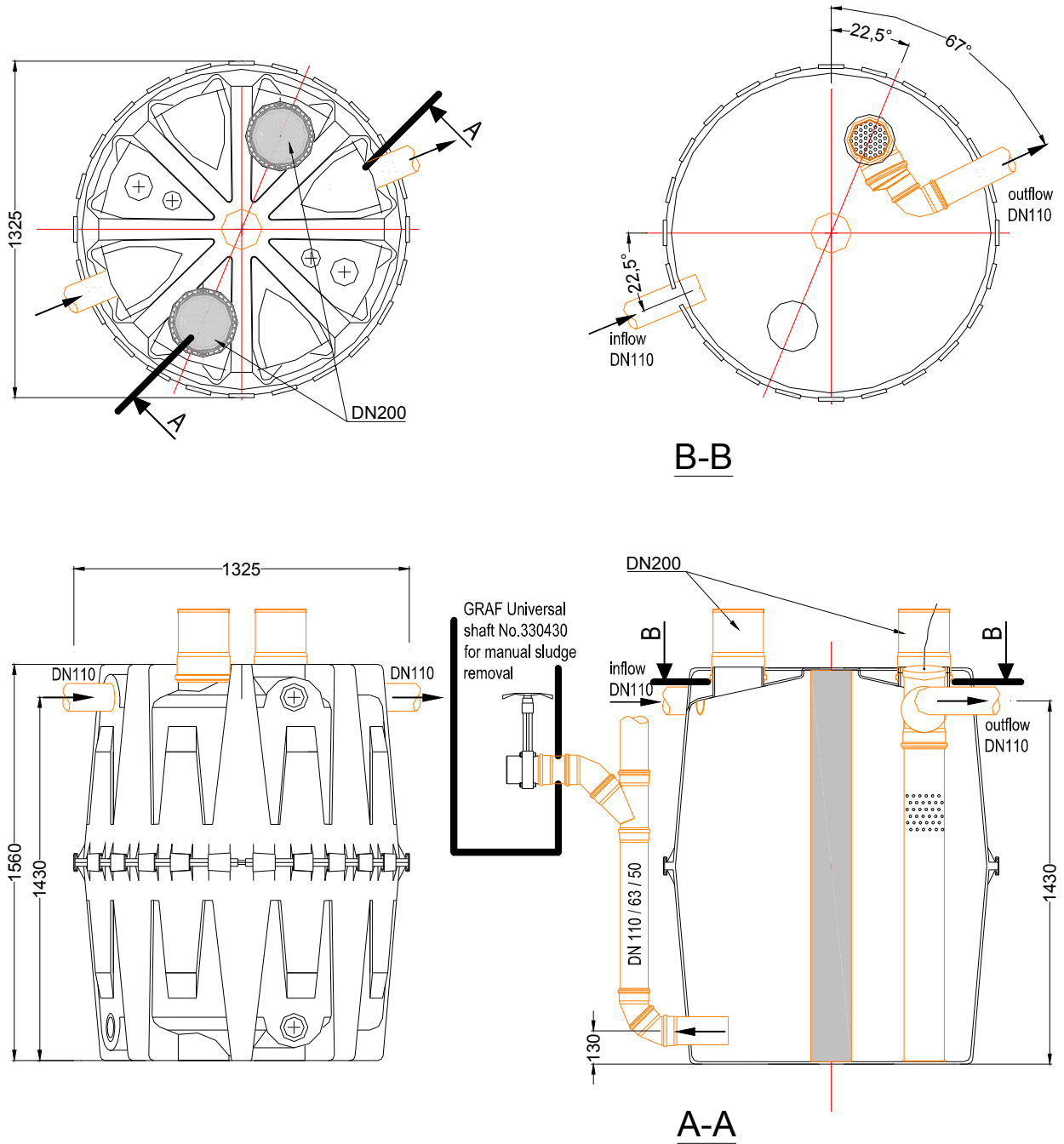
Inhaltsübersicht

1.	ALLGEMEINE HINWEISE	2
1.1	Sicherheit	2
1.2	Kenzeichnungspflicht	2
2.	ENBAUBEDINGUNGEN	2
2.1	oberirdische Aufstellung	2
2.2	unterirdische Montage	2
3.	TECHNISCHE DATEN	3
4.	TRANSPORT UND LAGERUNG	4
4.1	Transport	4
4.2	Lagerung	4
5.	MONTAGE BEHÄLTNER	4
5.1	Probemontage	4
5.2	Montage Behälter	4
6.	OBERRRDISCHE AUFSTELLUNG UND UNTERRRDISCHE INSTALLATION	5
6.1	Oberirdische Aufstellung	5
6.2	Unterirdische Installation	5
7.	MONTAGE TANKDOM DN 200	7
8.	INSPEKTION UND WARTUNG	7



3. Dimensions

3. Dimensions



4. Fitting the installation kit

4. Fitting the installation kit

<p>1.</p>	<p>Upper half-shell</p>  <p>Drill inlet and outlet on opposite sides with DN 110 core drill (diameter 124 mm).</p>	<p>Upper half-shell</p>  <p>Drill open the two DN 200 fittings with DN 160 core drill (diameter 175 mm) or cut open with a jigsaw.</p>	<p>2.</p>
<p>3.</p>	<p>Upper half-shell</p>  <p>Deburr hole. Insert DN 110 edge seal. The drain must run from the inside out.</p>	 <p>Insert 160/110 reducer into DN 160 T-piece.</p>	<p>4.</p>
<p>5.</p>	 <p>Fit T-piece with reducer on perforated filter pipe.</p>	 <p>Fit 90° bend, DN 110 on filter pipe.</p>	<p>6.</p>

4. Fitting the installation kit

7.



Upper half-shell



Fit seal on Herkules tank. Follow installation instructions for Herkules tank!

Upper half-shell



Insert DN 110 pipe section through outlet hole from the outside, narrower end first.

8.

9.

Upper half-shell



Position Herkules support pipe in centre of upper half-shell.

Upper half-shell



Connect filter pipe to outlet pipe and fit in the DN 200 fitting opened previously.

10.

11.



Fully assemble Herkules tank according to installation instructions.

12.



Tie the cord on the bag of carrier material and push into the filter pipe.

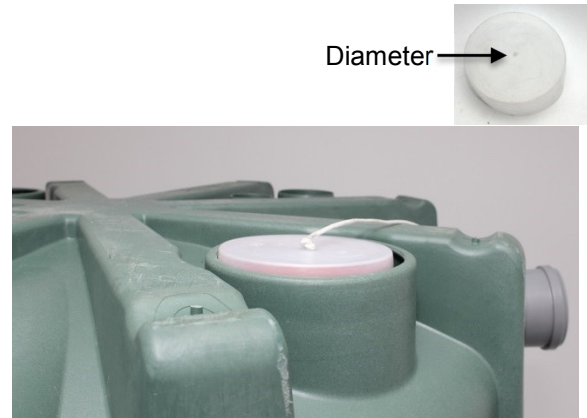
4. Fitting the installation kit

13.



Slide mesh bag with carrier material down to below the outlet pipe.

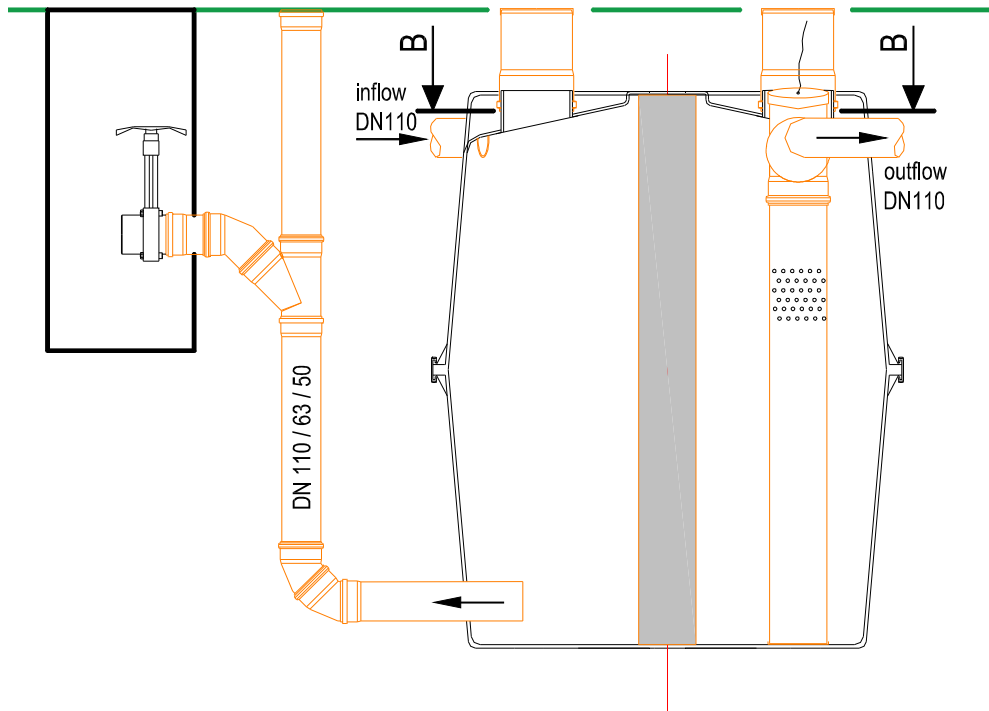
14.



In the centre of the DN 160 end cap, drill a hole 8 mm in diameter. Thread the cord tying the bag through the hole and secure with a knot.

5. Installation of the sludge removal module (optional)

5. Installation of the sludge removal module (optional)



The Anaerobix in the Herkules tank can be equipped with an additional sludge removal module. Through the opening of a valve, sludge at the base of the tank can be routed from the Herkules into a separate shaft.

We recommend using DN 100 fittings for the sludge removal module. DN 50 and DN 63 valves are also available from Otto Graf GmbH.

5.1 Scope of supply for optional sludge removal module




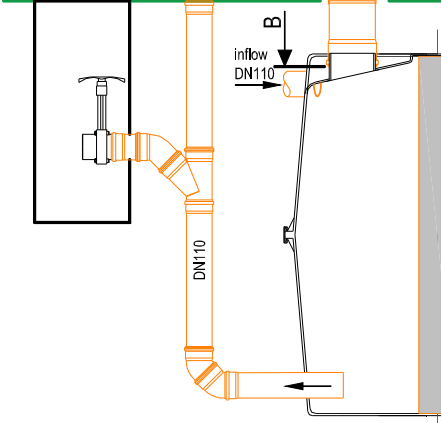
Pipe fittings



DN 110 gate valve

5. Installation of the sludge removal module (optional)

5.2 Installation of optional sludge removal module

<p>Lower half-shell</p>  <p>Drill a DN 100 hole in the lower half-shell and seal with DN 100 edge seal.</p>	 <p>Fit pipes to connect the sludge removal module as shown above.</p>
--	--

6. Operation and maintenance

6. Operation and maintenance

Approval may be required to operate the system. Please seek advice from the relevant authority before commencing work.

6.1 Sludge removal

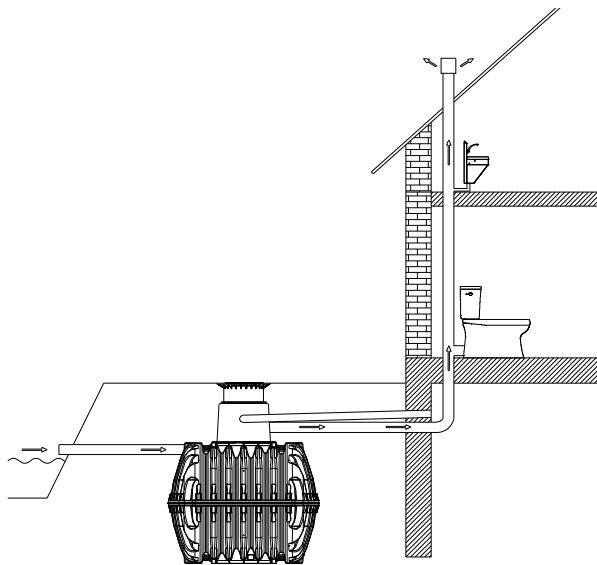
Sludge removal must take place no later than when the sludge level has risen to 70%.

6.2 Cleaning the ANAEROBIX FILTER

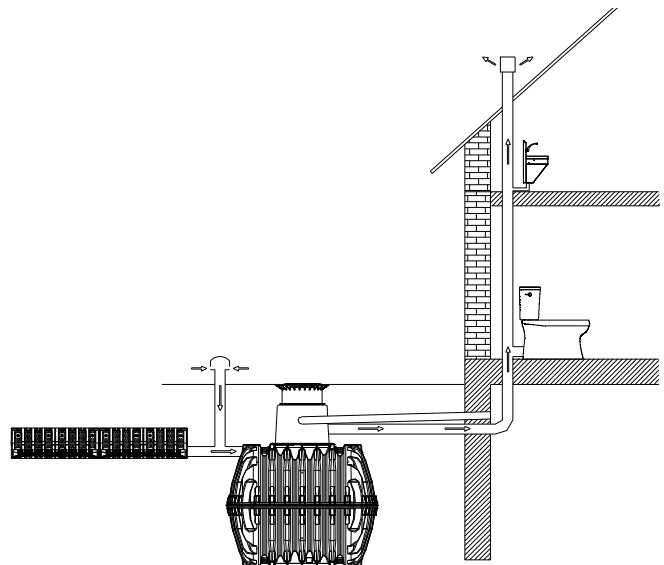
The ANAEROBIX filter should be checked regularly for blockages or overflow. If necessary the bag containing the carrier material should be removed from the filter pipe and cleaned. We recommend cleaning the carrier material with a water hose.

6. Operation and maintenance

The system should be ventilated. Additional ventilation ducts or openings should be arranged if required. The ventilation ducts should be arranged so that natural ventilation is possible (chimney effect).



Ventilation with unobstructed outflow



Ventilation in the case of infiltration or with obstructed outflow

Notice d'installation et d'utilisation du Filtre ANAEROBIX dans le réservoir Hercule

106534

Kit filtre ANAEROBIX pour Hercule



Afin de garantir le bon fonctionnement et la longévité de votre installation, les différents points décrits dans cette notice doivent scrupuleusement être respectés. Tout manquement à ces règles annulera systématiquement la garantie. Lisez également toutes les notices des autres éléments fournis par la société GRAF. Vous trouverez les notices de montage jointes dans l'emballage.

Avant de positionner le réservoir dans la fouille, il est important de vérifier que celui-ci n'a pas été endommagé.

Les instructions d'utilisation et de maintenance seront fournies séparément.

Table des matières

1.	MATERIEL FOURNI	24
2.	CONDITIONS D'INSTALLATION ET DE MONTAGE	25
3.	DONNEES TECHNIQUES	26
4.	MONTAGE DU KIT FILTRE ANAEROBIX	27
5.	INSTALLATION DU SYSTEME DE VIDANGE DES BOUES (EN OPTION)	30
5.1	Matériel livré avec le système de vidange des boues en option	30
5.2	Installation du système de vidange des boues en option	31
6.	UTILISATION ET MAINTENANCE	32
6.1	Évacuation des boues	32
6.2	Nettoyage du FILTRE ANAEROBIX	32

1. Matériel fourni

1. Matériel fourni



Tuyau de maintien pour Hercule



Tuyau de filtration DN 160



Manchons et réducteur PVC



Filet média filtrant



Joints à lèvres, bouchon

Accessoires nécessaires non fournis, à commander séparément:

Ref : 202003 Scie cloche Ø 124 mm

Ref : 332002 Scie cloche Ø 175 mm

2. Conditions d'installation et de montage

2. Conditions d'installation et de montage

La notice d'installation et de montage est jointe à la livraison du réservoir. Veuillez respecter les instructions.

mail@graf.info
www.graf.info

GRAF

**Anleitung für Einbau und Wartung GRAF
Regenwasserspeicher Herkules**



GRAF – Herkules
Regenwasserspeicher für
oberirdische Aufstellung und
unterirdische Installation
Best.-Nr.: 320001

Die in dieser Anleitung
beschriebenen Punkte sind
unbedingt zu beachten. Bei
Nichtbeachtung erlischt jeglicher
Garantieanspruch. Für alle über
GRAF bezogenen Zusatzartikel
erhalten Sie separate in der
Transportverpackung beiliegende
Einbauanleitungen.

Fehlende Anleitungen sind
umgehend bei uns anzufordern.

Eine Überprüfung der Behälter auf
eventuelle Beschädigungen hat
unbedingt vor dem Versetzen in
die Baugrube zu erfolgen.

Fehlende Anleitungen können Sie
unter www.graf.info downloaden
oder bei GRAF anfordern.

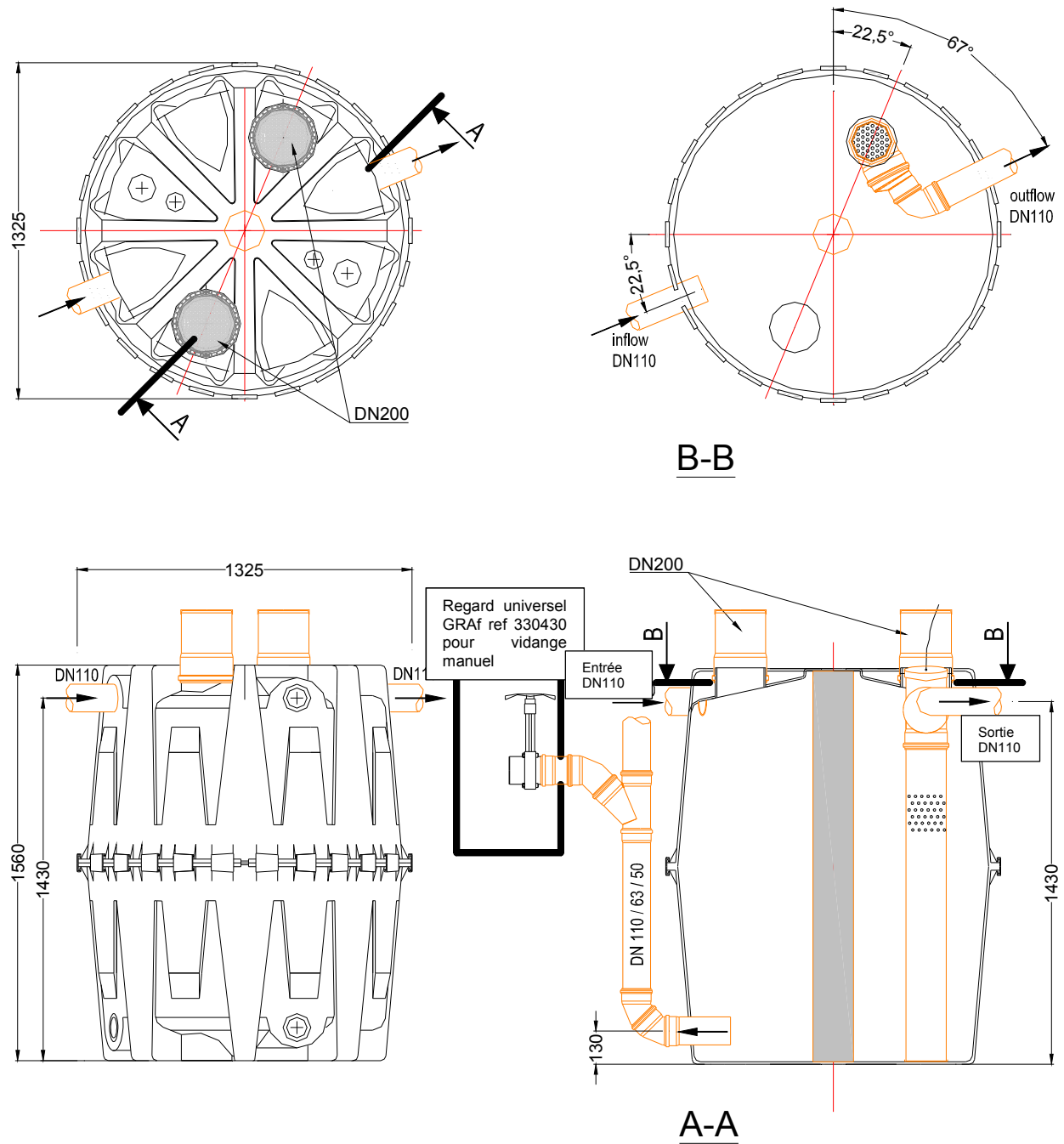
Inhaltsübersicht

1.	ALLGEMEINE HINWEISE	2
1.1	Sicherheit	2
1.2	Kenzeichnungspflicht	2
2.	ENBAUBEDINGUNGEN	2
2.1	oberirdische Aufstellung	2
2.2	unterirdische Montage	2
3.	TECHNISCHE DATEN	3
4.	TRANSPORT UND LAGERUNG	4
4.1	Transport	4
4.2	Lagerung	4
5.	MONTAGE BEHÄLTNER	4
5.1	Probemontage	4
5.2	Montage Behälter	4
6.	OBERRRDISCHE AUFSTELLUNG UND UNTERRRDISCHE INSTALLATION	5
6.1	Oberirdische Aufstellung	5
6.2	Unterirdische Installation	5
7.	MONTAGE TANKDOM DN 200	7
8.	INSPEKTION UND WARTUNG	7

1 / 7







3. Données techniques

3. Données techniques



4. Montage du kit Filtre Anaerobix

4. Montage du kit Filtre Anaerobix

1.	<p>Demi-coque supérieure</p>  <p>Percer l'entrée et sortie pour l'alimentation et l'évacuation en haut du réservoir avec une scie cloche DN 110 (Ø 124 mm).</p>	2.
	<p>Demi-coque supérieure</p>  <p>Percer les ouvertures DN 200 avec une scie cloche DN 160 (Ø 175 mm).</p>	
3.	<p>Demi-coque supérieure</p>  <p>Ébavurer les ouvertures et placer le joint à lèvres DN 110 en respectant le sens de la pose.</p>	4.
		 <p>Placer le réducteur 160/110 sur le raccord en T DN 160.</p>
5.	 <p>Poser le raccord en T avec réducteur sur le tuyau filtrant.</p>	6.
		 <p>Poser le coude à 90° (DN 110) sur le tuyau filtrant.</p>

4. Montage du kit Filtre Anaerobix

7.



Demi-coque supérieure



Placer le joint d'étanchéité du réservoir Hercule selon les instructions de la notice d'installation.

Demi-coque supérieure



Insérer le manchon PVC DN110 de l'extérieur vers l'intérieur dans le joint.

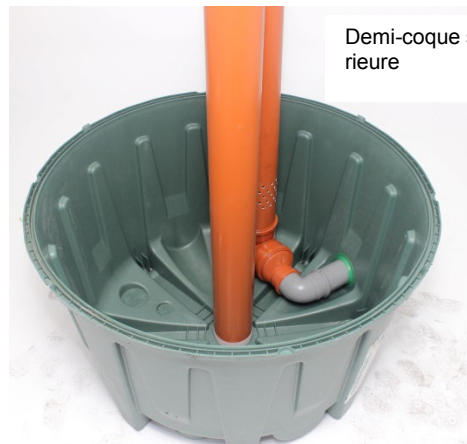
9.

Demi-coque supérieure



Placer le tuyau de maintien Hercule au milieu de la demi-coque supérieure.

Demi-coque supérieure



Relier le tuyau filtrant avec le manchon PVC DN110 et insérer le dans le manchon DN 200.

11.



Monter entièrement le réservoir Hercule selon les instructions de montage.

12.



Nouer le filet du média filtrant et insérer le dans le tuyau filtrant.

4. Montage du kit Filtre Anaerobix

13.

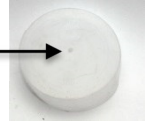


Sachet média filtrant

Pousser le sachet média filtrant dans le tuyau en dessous de la conduite d'évacuation.

14.

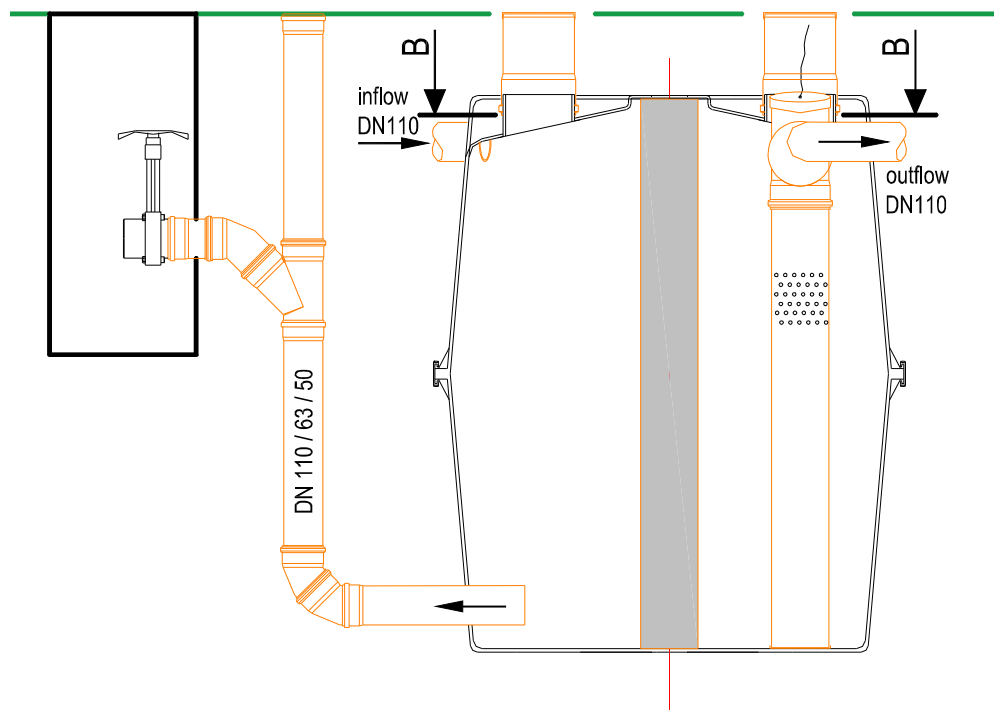
Ø 8 mm



Percer un trou de Ø8mm au centre du bouchon et faites glisser la cordelette du sachet média filtrant et faites un nœud pour sécuriser.

5. Installation du système de vidange des boues (en option)

5. Installation du système de vidange des boues (en option)



Le kit filtre Anaerobix installé dans le réservoir Hercule peut être équipé d'un système de vidange des boues en option. Par l'ouverture d'une vanne, il est possible de transférer les boues du fond vers un autre point de stockage.

Nous recommandons de réaliser le système de vidange des boues en DN 110. Des vannes en DN 50 et DN 63 sont également disponibles de Graf GmbH.

5.1 Matériel livré avec le système de vidange des boues en option




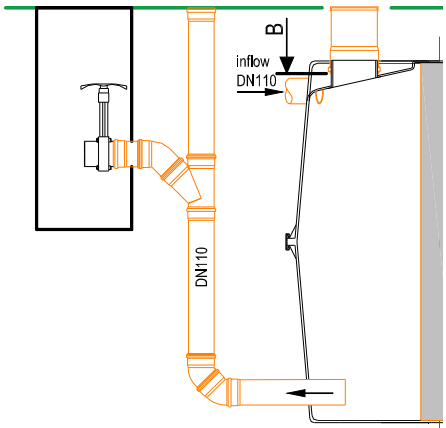
Manchons PVC



Vanne de sectionnement DN 110

5. Installation du système de vidange des boues (en option)

5.2 Installation du système de vidange des boues en option

<p>Demi-coque inférieure</p>  <p>1 x</p> <p>Percer une ouverture en DN 110 dans la demi-coque inférieure puis placer le joint à lèvres DN 110.</p>	 <p>inflow DN110</p> <p>B</p> <p>DN110</p> <p>Installer une conduite menant au système de vidange comme illustré ci-dessus (non fourni).</p>
---	--

6. Utilisation et maintenance

6. Utilisation et maintenance

La mise en service de l'installation peut nécessiter une autorisation. Renseignez-vous auprès des autorités locales.

6.1 Évacuation des boues

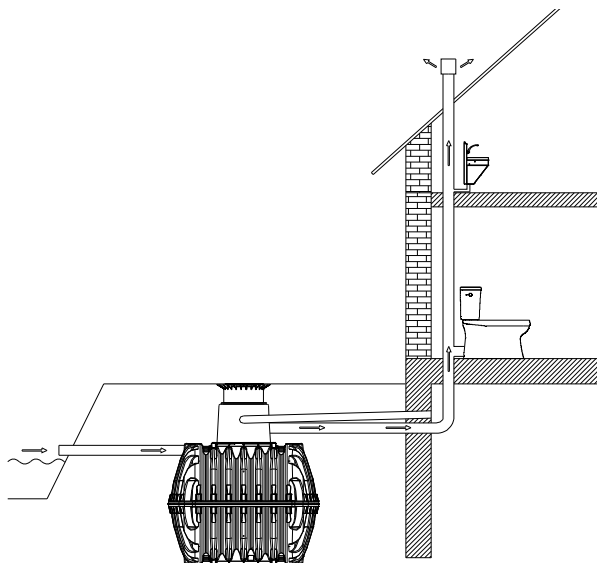
Les boues doivent être évacuées avant d'avoir atteint 70 % du volume utile du réservoir.

6.2 Nettoyage du FILTRE ANAEROBIX

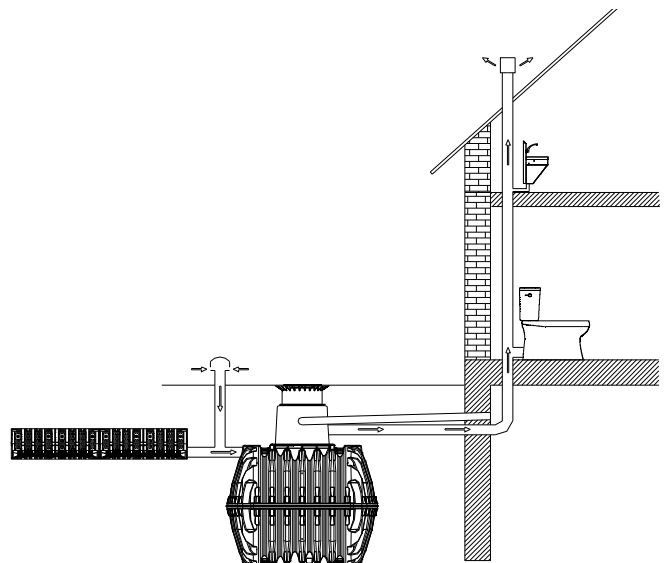
Contrôlez régulièrement le filtre ANAEROBIX pour s'assurer qu'il ne soit ni colmaté ni submergé. Au besoin retirez le filet du tuyau percé et nettoyez le média filtrant avec un jet d'eau.

6. Utilisation et maintenance

L'installation doit être ventilée et aérée. Si nécessaire, ajoutez des tuyaux de ventilation ou des ouvertures supplémentaires. Posez les tuyaux de ventilation afin de permettre une ventilation naturelle de la cuve (effet de cheminée).



Ventilation avec écoulement libre



Ventilation avec système d'infiltration ou écoulement non libre

Instrucciones de montaje, funcionamiento y mantenimiento Filtro ANAEROBIX Herkules

106534

Set de reequipamiento ANAEROBIX en el depósito Herkules



Los puntos descritos en esta instrucción deben ser respetados obligatoriamente. Si no se observan las instrucciones prescribe todo derecho de garantía Recibirá adjuntas en el embalaje de transporte por separado las instrucciones de instalación para todos los artículos adicionales adquiridos a través de GRAF.

Antes de trasladar el producto a la excavación examine sin falta los componentes para detectar eventuales desperfectos.

Recibirá una instrucción separada para el funcionamiento y mantenimiento de la instalación

Índice de contenido

1.	VOLUMEN DE SUMINISTRO	35
2.	CONDICIONES PARA LA INSTALACIÓN, INSTALACIÓN Y MONTAJE	36
3.	DIMENSIONES	37
4.	MONTAJE DEL KIT DE INSTALACIÓN	38
5.	INSTALACIÓN DEL MÓDULO PARA EL VACIADO DE LODOS MANUAL (OPCIONAL)	41
5.1	Volumen de suministro módulo de vaciado de lodos adicional	41
5.2	Instalación del módulo de vaciado de lodos (opcional)	42
6.	FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	43
6.1	Evacuación de los lodos	43
6.2	Limpieza del FILTRO ANAEROBIX	43

1. Volumen de suministro

1. Volumen de suministro



Herkules-tubo de soporte estructural



Tubo de filtro DN 160



Accesorios para el tubo



Bolsa de malla con material filtrante



Juntas y tapones

Accesorios requeridos para el montaje:
202003 Broca de corona Ø 124 mm
332002 Broca de corona Ø 175 mm

2. Condiciones para la instalación, instalación y montaje

2. Condiciones para la instalación, instalación y montaje

La instalación del depósito se realiza siguiendo las instrucciones de instalación incluidas con el mismo. Aparte de esto, se deberán respetar las condiciones de instalación específicas de cada depósito descritas en dichas instrucciones.

mail@graf.info
www.graf.info

GRAF

**Anleitung für Einbau und Wartung GRAF
Regenwasserspeicher Herkules**

**GRAF – Herkules
Regenwasserspeicher für
oberirdische Aufstellung und
unterirdische Installation**
Best.-Nr.: 320001



Die in dieser Anleitung beschriebenen Punkte sind unbedingt zu beachten. Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für alle über GRAF bezogenen Zusatzartikel erhalten Sie separate in der Transportverpackung beiliegende Einbauanleitungen.

Fehlende Anleitungen sind umgehend bei uns anzufordern.

Eine Überprüfung der Behälter auf eventuelle Beschädigungen hat unbedingt vor dem Versetzen in die Baugrube zu erfolgen.

Fehlende Anleitungen können Sie unter www.graf.info downloaden oder bei GRAF anfordern.

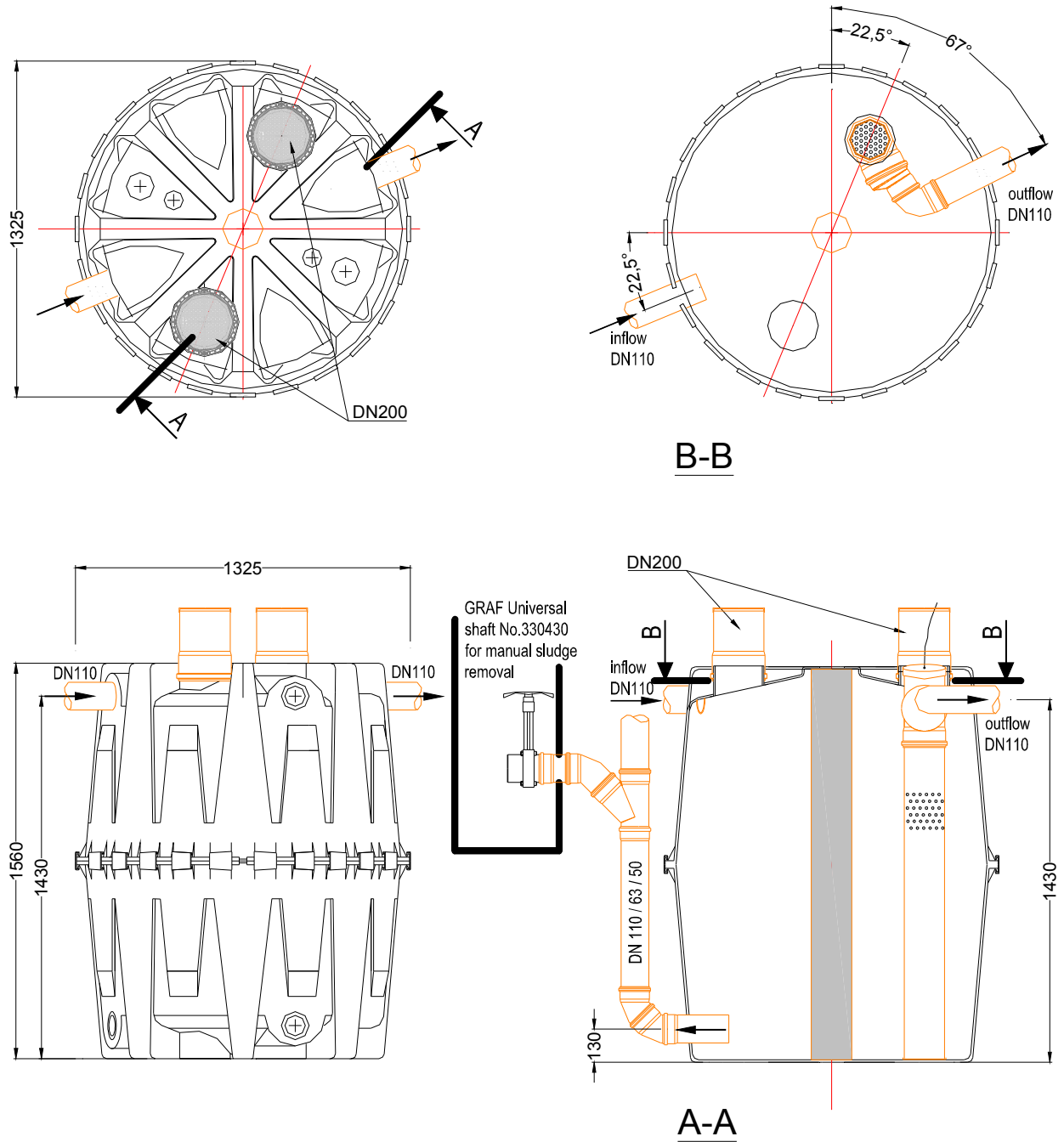
Inhaltsübersicht

1.	ALLGEMEINE HINWEISE	2
1.1	Sicherheit	2
1.2	Kennzeichnungspflicht	2
2.	EMBAUSEDINGUNGEN	2
2.1	oberirdische Aufstellung	2
2.2	unterirdische Montage	2
3.	TECHNISCHE DATEN	3
4.	TRANSPORT UND LAGERUNG	4
4.1	Transport	4
4.2	Lagerung	4
5.	MONTAGE BEHÄLTER	4
5.1	Probemontage	4
5.2	Montage Behälter	4
6.	OBERRDISCHE AUFSTELLUNG UND UNTERIRDISCHE INSTALLATION	5
6.1	Oberirdische Aufstellung	5
6.2	Unterirdische Installation	5
7.	MONTAGE TANKDOM DN 200	7
8.	INSPEKTION UND WARTUNG	7







3. Dimensiones

3. Dimensiones



4. Montaje del kit de instalación

4. Montaje del kit de instalación

1.	<p>Mitad superior del depósito</p>  <p>Taladrar los agujeros de entrada y salida uno enfrente del otro utilizando la broca de corona DN 110 (Ø 124 mm).</p>	2.
		<p>Mitad superior del depósito</p>  <p>Taladrar en ambos conectores DN 200 un agujero (Ø 175 mm) con la broca de corona DN 160 o perforarlos con una sierra de calar.</p>
3.	<p>Mitad superior del depósito</p>  <p>Quitar las rebabas del agujero taladrado. Insertar la junta labial DN 110. El sentido de la salida tiene que ser de dentro a fuera.</p>	4.
		 <p>Insertar el reductor 160/110 en la pieza en T DN 160.</p>
5.	 <p>Insertar la pieza en T con el reductor en el tubo con las perforaciones filtrantes.</p>	6.
		 <p>Insertar el codo 90°, DN 110 en el tubo filtrante.</p>

4. Montaje del kit de instalación

7.



Mitad superior del depósito



Insertar la junta del depósito Herkules. ¡Leer las instrucciones de instalación del depósito Herkules!

Mitad superior del depósito



Insertar el tubo DN 110 desde fuera hacia dentro.

8.

9.

Mitad superior del depósito



Unir el tubo de filtro al tubo de salida y colocarlo en el agujero DN 200 perforado anteriormente.

Mitad superior del depósito



Colocar el tubo de soporte Herkules en el centro de la mitad superior del depósito.

10.

11.



Montar el depósito Herkules siguiendo las instrucciones de instalación.



Atar la cuerda al saco con el material filtrante e insertarla en el tubo filtrante.

12.

4. Montaje del kit de instalación

13.

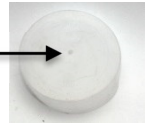


Saco con
Material filtrante

Insertar el saco de malla con el material filtrante debajo del tubo de salida

14.

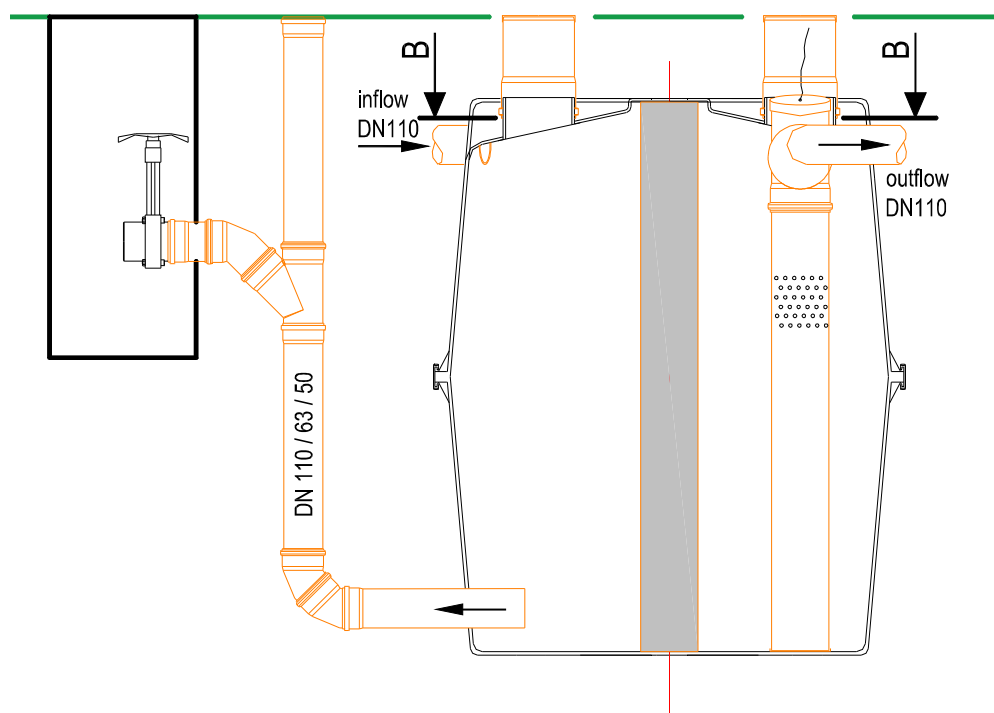
Ø 8 mm →



Taladrar un agujero Ø 8 mm en el centro de la tapa DN 160. Pasar la cuerda con la que se ha atado el saco de malla por el agujero y asegurarla haciendo un nudo.

5. Instalación del módulo para el vaciado de lodos manual (opcional)

5. Instalación del módulo para el vaciado de lodos manual (opcional)



La fosa filtro Anaerobix Herkules puede equiparse con un módulo para vaciado manual de lodos adicional. Abriendo una válvula los lodos depositados en el fondo del depósito Herkules pueden evacuarse a una arqueta separada.

Recomendamos un módulo de evacuación de lodos DN 100. Las válvulas DN 50 y DN 63 pueden adquirirse también a Otto Graf GmbH .

5.1 Volumen de suministro módulo de vaciado de lodos adicional




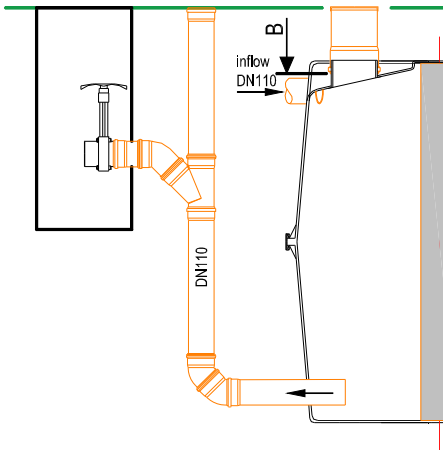
Tubería adicional requerida



Válvula DN 110

5. Instalación del módulo para el vaciado de lodos manual (opcional)

5.2 Instalación del módulo de vaciado de lodos (opcional)

<p>Mitad inferior del depósito</p>  <p>Taladrar un agujero DN100 en la mitad inferior del depósito y proveerlo de la junta labial DN100.</p>	 <p>Tender la tubería hacia el módulo de evacuación de lodos según lo antes descrito.</p>
---	---

6. Funcionamiento y mantenimiento

6. Funcionamiento y mantenimiento

El funcionamiento de la fosa filtro Hérkules puede estar sujeto a la solicitud de un permiso. Infórmese previamente en la autoridad competente.

6.1 Evacuación de los lodos

Realizar la evacuación de los lodos, como máximo, cuando el nivel de los mismos haya crecido hasta el 70%.

6.2 Limpieza del FILTRO ANAEROBIX

Revisar periódicamente el filtro ANAEROBIX para detectar si presenta obstrucciones o crecidas de nivel. Siempre que resulte necesario retirar el saco con el material filtrante del tubo de filtro y limpiarlo. Recomendamos limpiar el material filtrante con una manguera de agua.

6. Funcionamiento y mantenimiento

Hay que airear la fosa filtro. En caso necesario hay que disponer conductos o agujeros de aireación adicionales. Las tuberías de aireación se deben disponer de tal forma que se permita una aireación natural (efecto chimenea).

